ГОСТ Р ИСО 7176-15-2007

Группа Р23

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

# КРЕСЛА-КОЛЯСКИ

Часть 15

Требования к документации и маркировке для обеспечения доступности информации

Wheelchairs. Part 15. Requirements for documentation and labelling to ensure the information disclosure

ОКС 11.180.10
ОКП 94 5150

Дата введения 2009-01-01

## Предисловие

Цели и принципы стандартизации в Российской Федерации установлены Федеральным законом от 27 декабря 2002 г. N 184-ФЗ "О техническом регулировании", а правила применения национальных стандартов Российской Федерации - ГОСТ Р 1.0-2004 "Стандартизация в Российской Федерации. Основные положения"

**Сведения о стандарте**

1 ПОДГОТОВЛЕН Региональной общественной организацией инвалидов "Центр гуманитарных программ"

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 381 "Технические средства для инвалидов"

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 27 декабря 2007 г. N 521-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 7176-15:1996 "Кресла-коляски. Часть 15. Требования к информационному описанию, документированию и маркировке (ISO 7176-15:1996 "Wheelchairs - Part 15: Requirements for information disclosure, documentation and labelling").

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ Р 1.5-2004 (подраздел 3.5).

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных стандартов соответствующие им национальные стандарты Российской Федерации, сведения о которых приведены в дополнительном приложении С

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодно издаваемом информационном указателе "Национальные стандарты", а текст изменений и поправок - в ежемесячно издаваемых информационных указателях "Национальные стандарты". В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячно издаваемом информационном указателе "Национальные стандарты". Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования - на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет*

Введение

Международный стандарт ИСО 7176-15 подготовлен Техническим комитетом ИСО/ТК 173 "Технические средства помощи для лиц с ограничениями жизнедеятельности".

Комплекс международных стандартов ИСО 7176 состоит из следующих частей, объединенных общим заголовком "Кресла-коляски":

- часть 1: Определение статической устойчивости;
- часть 2: Определение динамической устойчивости кресел-колясок с электроприводом;
- часть 3: Определение эффективности действия тормозной системы;
- часть 4: Определение запаса хода кресел-колясок с электроприводом и скутеров путем измерения расхода энергии;
- часть 5: Метод определения габаритных размеров, массы, минимального радиуса поворота и минимальной ширины разворота;
- часть 6: Определение максимальной скорости, ускорения и замедления кресел-колясок с электроприводом;
- часть 7: Метод измерения параметров и размеров сидения и колеса;
- часть 8: Технические требования и методы испытаний на статическую, ударную и усталостную прочность;
- часть 9: Климатические испытания кресел-колясок с электроприводом;
- часть 10: Методы испытаний для определения возможности преодоления препятствий;
- часть 11: Испытательные манекены;
- часть 13: Методы испытаний для определения коэффициента трения испытательной поверхности;
- часть 14: Электросистемы и системы управления кресел-колясок с электроприводом. Требования и методы испытания;
- часть 15: Требования к документации и маркировке для обеспечения доступности информации;
- часть 16: Стойкость к возгоранию элементов кресел-колясок с мягкой обивкой. Требования и методы испытания;
- часть 19: Колесные передвижные средства, используемые в автомобилях в качестве сиденья;
- часть 22: Правила установки;
- часть 21: Требования и методы испытаний для обеспечения электромагнитной совместимости кресел-колясок с электроприводом и скутеров;
- часть 23: Устройства для преодоления лестниц, управляемые сопровождающим лицом. Требования и методы испытаний;
- часть 24: Устройства для преодоления лестниц, управляемые пользователем. Требования и методы испытаний;
- ИСО/ТР 13570:2001 Руководящие указания по применению стандартов серии ИСО 7176 на кресла-коляски.

# 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает требования к документации, прилагаемой изготовителем к креслам-коляскам, при их продаже.

# 2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие международные стандарты:

ИСО 7176-1:1999 Кресла-коляски. Часть 1. Определение статической устойчивости

ИСО 7176-2:2001 Кресла-коляски. Часть 2. Определение динамической устойчивости кресел-колясок с электроприводом

ИСО 7176-3:2003 Кресла-коляски. Часть 3. Определение эффективности действия тормозной системы

ИСО 7176-4:1997 Кресла-коляски. Часть 4. Определение запаса хода кресел-колясок с электроприводом и скутеров путем измерения расхода энергии

ИСО 7176-5:1986 Кресла-коляски. Часть 5. Определение габаритных размеров, массы и радиуса поворота

ИСО 7176-6:2001 Кресла-коляски. Часть 6. Определение максимальной скорости, ускорения и замедления кресел-колясок с электроприводом

ИСО 7176-7:1998 Кресла-коляски. Часть 7. Метод определения размеров сидения и колеса кресла-коляски

ИСО 7176-8:1998 Кресла-коляски. Часть 8. Определение статической, ударной и усталостной прочности

ИСО 7176-9:2001 Кресла-коляски. Часть 9. Климатические испытания кресел-колясок с электроприводом

ИСО 7176-10:1988 Кресла-коляски. Часть 10. Методы испытаний для определения возможности преодоления препятствий

ИСО 7176-11:1992 Кресла-коляски. Часть 11. Испытательные манекены

ИСО 7176-13:1989 Кресла-коляски. Часть 13. Методы испытаний для определения коэффициента трения испытательной поверхности

ИСО 7176-14:1997 Кресла-коляски. Часть 14. Электросистемы и системы управления кресел-колясок с электроприводом. Требования и методы испытания

ИСО 7176-16:1997 Кресла-коляски. Часть 16. Стойкость к возгоранию элементов кресел-колясок с мягкой обивкой. Требования и методы испытания

ИСО 7176-19:2001 Кресла-коляски. Часть 19. Колесные передвижные средства, используемые в автомобилях в качестве сиденья

ИСО 7176-21:2003 Кресла-коляски. Часть 21. Требования и методы испытаний для обеспечения электромагнитной совместимости кресел-колясок с электроприводом и скутеров

ИСО 7176-22:2000 Кресла-коляски. Часть 22. Правила установки

ИСО 7176-26:2007 Кресла-коляски. Часть 26. Номенклатура, термины и определения

ИСО 10542-1:2001 Системы и приспособления технические для людей с ограниченной подвижностью. Крепежные устройства кресел на колесах и системы пристегивания человека. Часть 1. Требования и методы испытания для всех систем

ИСО 10542-2:2001 Системы и приспособления технические для людей с ограниченной подвижностью. Крепежные устройства кресел на колесах и

системы пристегивания человека. Часть 1. Системы 4-позиционного крепления ремнями

# 3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по ИСО 7176-26, а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **открытые данные испытаний:** Данные, полученные в результате испытаний в соответствии с ИСО 7176-1 - ИСО 7176-10, ИСО 7176-14, ИСО 7176-16, ИСО 7176-19, ИСО 7176-21, ИСО 7176-22 и ИСО 10542-1 и ИСО 10542-2.

Примечание - Данные испытаний в соответствии с [1] и [2] также будут учтены после их одобрения в качестве международных стандартов.

3.2 **документация:** Комплект инструкций, руководств по применению, обслуживанию и ремонту, о гарантиях на кресло-коляску и других документов, связанных с его использованием.

3.3 **маркировка:** Маркировка, нанесенная на кресло-коляску, и которую нельзя удалить.

3.4 **отчет об испытаниях:** Документ, содержащий стандартизованные формы, разработанные для облегчения обобщения и описания характеристик, полученных при испытаниях или измерениях.

3.5 **испытанное кресло-коляска:** Кресло-коляска, испытанное в соответствии с ИСО 7176-1 - ИСО 7176-10, ИСО 7176-14, ИСО 7176-16, ИСО 7176-19, ИСО 7176-21, ИСО 7176-22 и ИСО 10542-1 и ИСО 10542-2.

Примечание - Данные испытаний в соответствии с [1] и [2] также будут учтены после их одобрения в качестве международных стандартов.

3.6 **модификации кресла-коляски:** Отличия, которые имеются в унифицированной модели или серийном кресле-коляске в результате замены составляющих частей, таких как колеса, обивка сиденья или спинки, подлокотники, подножки и т.д.

3.7 **паспорт изделия:** Технический документ изготовителя, содержащий информацию для покупателя об эксплуатационных характеристиках кресла-коляски.

3.8 **инструкция по сервисному обслуживанию:** Документ, содержащий подробную информацию по ремонту и обслуживанию и предназначенный для предприятия сервисного обслуживания.

3.9 **инструкция для пользователя:** Инструкция, предоставляемая вместе с приобретенным креслом-коляской для информирования пользователя о сборке, эксплуатации, обслуживании, восстановлении и гарантиях на кресло-коляску.

3.10 **информация по требованию:** Имеющаяся в наличии информация о конкретном кресле-коляске, полученная в результате испытаний по стандартам серии ИСО 7176, которую не требуется открывать в соответствии с требованиями настоящего стандарта.

3.11 **конкретное кресло-коляска:** Кресло-коляска, которое может быть идентифицировано, например, имеющее обозначение модели и индивидуальный номер.

3.12 **аксессуары для кресла-коляски:** Дополнительные элементы, не предусмотренные в серийной модели, но которые могут быть добавлены к креслу-коляске.

# 4 Инструкция

Испытания согласно стандартам серии ИСО 7176 различны, поэтому используются несколько способов описания результатов испытаний. При некоторых испытаниях проводят специальные измерения. Другие испытания проводят для изготовителя с целью выбора рекомендуемых значений эксплуатационных характеристик кресла-коляски. В других случаях результаты испытаний требуют закрытия/открытия информации. Требования по содержанию информации, подлежащей открытию изготовителем, характерному для каждого способа описания результатов испытаний, установлены в разделе 5.

Форма представления информации по испытаниям кресла-коляски, которую изготовитель обязан указать в паспорте изделия, установлена в приложении А.

Для получения информации по испытаниям кресла-коляски используют методы испытаний, установленные в соответствующих стандартах серии ИСО 7176.

Изготовители могут использовать отчеты об испытаниях, проведенных по соответствующим стандартам серии ИСО 7176, для передачи результатов испытаний испытательным центрам и физическим лицам, запрашивающим данные испытаний конкретного кресла-коляски, если они не удовлетворены информацией, представленной в соответствии с требованиями настоящего стандарта.

# 5 Требования обеспечения доступности информации по испытаниям,

# представляемой изготовителем в паспорте изделия

Паспорт изделия должен содержать:

a) обозначение модели и/или любую другую информацию, позволяющую идентифицировать кресло-коляску;

b) массу испытательного манекена, используемого при испытаниях;

c) а также:

I) значения характеристик, перечисленных в приложении А, в установленных последовательности и принятых формулировках или

II) если используют метод испытаний, установленный в одном из стандартов серии ИСО 7176, то требования к оформлению результатов испытаний, проведенных этим методом, должны иметь предпочтение перед требованием перечисления I)[1), 2)] ;

---

[1)] В приложении А используют только те характеристики, которые относятся к конкретному креслу-коляске. Например, часть таблицы заполняют только для кресел-колясок с электроприводом и не заполняют для кресел-колясок с ручным приводом.

[2)] Изготовители аксессуаров для кресла-коляски должны указать в паспорте на аксессуары, как эти изделия повлияют на характеристики конкретного кресла-коляски, заявленные его изготовителем.

d) максимальную массу пользователя.

# 6 Отчет об испытаниях

Если изготовитель открывает информацию о значениях характеристик, полученных методами испытаний конкретного кресла-коляски, установленными в соответствующих стандартах серии ИСО 7176, то эти значения характеристик должны быть раскрыты в соответствии с требованиями настоящего стандарта.

# 7 Документация

**7.1 Общие положения**

Должны быть представлены на официальном языке стран, в которые экспортируется кресло-коляска:

a) паспорт изделия (см. раздел 5);

b) описание отличий данной модификации кресла-коляски;

c) описание особенностей применения (например максимальная масса пользователя или использование внутри/вне помещений),

d) а также:

I) гарантии на детали или,

II) если гарантии не предусматриваются, заявление об этом факте;

e) сведения о том, как можно отремонтировать и получить сервисное обслуживание;

f) сведения о сервисном обслуживании, включенные в инструкцию для пользователя, и

g) инструкция для пользователя.

**7.2 Инструкция для пользователя**

7.2.1 Каждое кресло-коляска должно быть снабжено, по крайней мере, одним экземпляром инструкции для пользователя.

7.2.2 Если на рисунках указаны детали, на которые даны ссылки в тексте инструкции для пользователя, то эти детали должны быть пронумерованы или обозначены для четкой идентификации. Рисунки также должны быть пронумерованы или обозначены для четкой идентификации.

**7.3 Содержание инструкции для пользователя**

Инструкция для пользователя должна содержать:

a) гарантии на детали в соответствии с 7.1, перечисление d);

b) основные характеристики, такие как:

I) описание типа кресла-коляски с рисунками или чертежами и описание правил пользования креслом-коляской, изложенное в доступной форме;

II) характеристика предполагаемого пользователя, включая его максимальную массу;

III) параметры окружающей среды, предполагаемой для применения кресла-коляски, любые другие условия, способные снизить работоспособность кресла-коляски, например температуру и влажность;

IV) для пневматических шин - рекомендуемый диапазон давления, кПа;

c) при продаже кресла-коляски в разобранном виде - следующую информацию:

I) перечень элементов кресла-коляски;

II) перечень инструментов или оборудования, необходимых для сборки кресла-коляски;

III) инструкции по обнаружению недостающих или поврежденных частей;

IV) инструкции по сборке, монтажу и снятию узлов, поставляемых изготовителем;

V) инструкции по подготовке кресла-коляски к хранению, перевозке или транспортированию, например снятию батарей;

d) инструкции по эксплуатации кресла-коляски, содержащие:

I) комплект эксплуатационных инструкций для безопасного использования, включая:

- инструкции по управлению креслом-коляской при вероятном столкновении пользователя с препятствием,
- инструкции для перемещения пользователя в/из кресла-коляски,
- иллюстрации по разъяснению этих инструкций.

Примечание - Должны быть проиллюстрированы следующие ситуации: спуск, крутой подъем, бордюрный камень и лестницы, пешеходные переходы;

II) информацию о том, что любое нарушение рекомендаций изготовителя по применению кресла-коляски может нанести вред лицу, управляющему креслом-коляской, или привести к его повреждению;

e) инструкции по техническому обслуживанию с иллюстрациями и комментариями должна содержать:

I) подробное описание технического обслуживания, включая:

- сервисное обслуживание, текущий ремонт и/или обнаружение неисправностей, ответственным за выполнение которых изготовитель назначает пользователя,
- информация об инструментах или оборудовании, необходимых для ремонта и обслуживания кресла-коляски,
- периодичность обслуживания,
- перечень необходимых материалов, включая стоимость и информацию о закупке,
- указание условий, при которых работы по техническому обслуживанию должны быть выполнены изготовителем, дистрибьютором или сотрудником предприятия сервисного обслуживания,

II) инструкции по методам очистки,

III) для частей, которые изготовитель готов заменить:

- информацию для заказа,
- инструкции по доступу для удаления,
- описание процедур замены и испытания,
- иллюстрации с комментариями по замене соответствующих частей (включая шины и батареи) и местоположение заменяемых частей,

IV) информацию по выполнению потенциально опасных операций при эксплуатации, например обслуживание батареи или накачивание шины;

f) инструкции по выполнению проверочных работ;

g) описание процедур ремонта кресла-коляски, которые включают в себя:

I) указание на узлы, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно,

II) указание на узлы, которые должны обслуживаться изготовителем или предприятием сервисного обслуживания для обеспечения гарантии и эксплуатационной надежности,

III) указание на узлы, которые могут быть сняты и направлены изготовителю/дистрибьютору или другой стороне для ремонта,

IV) условия, при которых изготовитель, дистрибьютор или сотрудник предприятия сервисного обслуживания обязан выполнить ремонт,

V) список предприятий сервисного обслуживания*,

---

* Если данная информация неизвестна, то в инструкции по эксплуатации кресла-коляски необходимо предусмотреть свободное место для заполнения поставщиком.

VI) информацию о доступности заменяемых узлов,

VII) инструкции по упаковыванию и транспортированию (если необходимо).

# 8 Маркировка

8.1 На каждое кресло-коляску наносят маркировку, содержащую:

a) наименование и адрес изготовителя кресла-коляски;

b) обозначение изделия и серийного номера кресла-коляски;

c) год изготовления;

d) ограничения при езде;

e) рекомендуемую максимальную массу пользователя.

8.2 На шинах колес кресла-коляски должна быть маркировка их размера.

# Приложение А (обязательное). Форма представления информации, которую изготовитель обязан указать в паспорте изделия

Приложение А
(обязательное)

Изготовитель: _____

Адрес: _____

Модель: _____

Максимальная масса пользователя, кг: _____

| Информация, которую изготовитель обязан указать | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ссылка на стандарт | Наименование характеристики | min | max | Ссылка на стандарт | Наименование характеристики | min | max |
| | Полная длина с подножкой, мм | | | | Угол наклона сиденья, ...° | | |
| | Полная ширина, мм | | | | Эффективная глубина сиденья, мм | | |
| | Длина сложенного кресла-коляски, мм | | | | Эффективная ширина сиденья, мм | | |
| | Ширина сложенного кресла-коляски, мм | | | | Высота сиденья, мм | | |
| | Высота сложенного кресла-коляски, мм | | | | Угол наклона спинки, ...° | | |
| | Общая масса, кг | | | | Высота спинки, мм | | |
| | Масса самой тяжелой части, кг | | | | Длина подножки, мм | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| | Статическая устойчивость при спуске, ...° | | | | Угол наклона подножки, ...° | | |
| | Статическая устойчивость при подъеме, ...° | | | | Высота подлокотника, мм | | |
| | Боковая статическая устойчивость, ...° | | | | Расстояние от подлокотника до спинки, мм | | |
| | Запас хода, км | | | | Диаметр ручного обода, мм | | |
| | Динамическая устойчивость при подъеме, ...° | | | | Горизонтальное положение оси, мм | | |
| | Высота препятствия, мм | | | | Минимальный радиус разворота, мм | | |
| | Максимальная скорость вперед, км/ч | | | | | | |
| | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Минимальный тормозной путь при максимальной скорости, мм | | | | | | |

Кресло-коляска соответствует следующим международным стандартам:

| | |
|---|---|
| a) технические требования и методы испытания на статическую, ударную и усталостную прочность по ИСО 7176-8 | Да |
| b) электросистемы и системы управления кресел-колясок с электроприводом - требования и методы испытаний по ИСО 7176-14 | Да |
| c) климатические испытания кресел-колясок с электроприводом по ИСО 7176-9 | Да |
| d) требования стойкости к возгоранию материалов, используемых для обивки мягких элементов кресла-коляски по ИСО 7176-16 | Да |

В настоящем приложении применяют только те характеристики, которые относятся к конкретному креслу-коляске. Например, часть таблицы, которую заполняют только для кресел-колясок с электроприводом, не может быть использована для кресел-колясок с ручным приводом.

# Приложение В (обязательное). Сведения о соответствии национальных стандартов Российской Федерации ссылочным международным стандартам

Приложение В
(обязательное)

Таблица В.1

| Обозначение ссылочного международного стандарта | Обозначение и наименование соответствующего национального стандарта |
|---|---|
| ИСО 7176-1:1999 | ГОСТ Р ИСО 7176-1-2005 Кресла-коляски. Часть 1. Определение статической устойчивости |
| ИСО 7176-2:2001 | ГОСТ Р ИСО 7176-2-2005 Кресла-коляски. Часть 2. Определение динамической устойчивости кресел-колясок с электроприводом |
| ИСО 7176-3:2003 | ГОСТ Р ИСО 7176-3-2007 Кресла-коляски. Часть 3. Определение эффективности действия тормозной системы |
| ИСО 7176-4:1997 | ГОСТ Р ИСО 7176-4-2005 Кресла-коляски. Часть 4. Определение запаса хода кресел-колясок с электроприводом и скутеров путем измерения расхода энергии |
| ИСО 7176-5:1986 | ГОСТ Р 50605-93 Кресла-коляски. Методы определения габаритных размеров, массы, минимального радиуса поворота и минимальной ширины разворота |
| ИСО 7176-6:2001 | ГОСТ Р ИСО 7176-6-2005 Кресла-коляски. Часть 6. Определение максимальной скорости, ускорения и замедления кресел-колясок с электроприводом |
| ИСО 7176-7:1998 | ГОСТ Р 51082-97 (ИСО 7176-7-96) Кресла-коляски. Метод измерения параметров и размеров сидения и колеса |
| | |

| | |
|---|---|
| ИСО 7176-8:1998 | ГОСТ Р 51081-97 (ИСО 7176-8-96) Кресла-коляски. Технические требования и методы испытаний на статическую, ударную и усталостную прочность |
| ИСО 7176-9:2001 | ГОСТ Р ИСО 7176-9-2005 Кресла-коляски. Часть 9. Климатические испытания кресел-колясок с электроприводом |
| ИСО 7176-10:1988 | ГОСТ Р ИСО 7176-10-96 Кресла-коляски с электроприводом. Методы определения возможности преодоления препятствий |
| ИСО 7176-11:1992 | ГОСТ Р ИСО 7176-11-96 Кресла-коляски. Испытательные манекены |
| ИСО 7176-13:1989 | ГОСТ Р ИСО 7176-13-96 Кресла-коляски. Методы испытаний для определения коэффициента трения испытательной поверхности |
| ИСО 7176-14:1997 | ГОСТ Р ИСО 7176-14-2005 Кресла-коляски. Часть 14. Электросистемы и системы управления кресел-колясок с электроприводом. Требования и методы испытания |
| ИСО 7176-16:1997 | ГОСТ Р ИСО 7176-16-2006 Кресла-коляски. Часть 16. Стойкость к возгоранию элементов кресла-коляски с мягкой обивкой. Требования и методы испытания |
| ИСО 7176-19:2001 | * |
| ИСО 7176-21:2003 | ГОСТ Р 52583-2006 (ИСО 7176-21:2003) Совместимость технических средств электромагнитная. Кресла-коляски. Часть 21: Требования и методы испытаний для обеспечения электромагнитной совместимости кресел-колясок с электроприводом и скутеров |

| | |
|---|---|
| ИСО 7176-22:2001 | ГОСТ Р ИСО 7176-22-2004 Кресла-коляски. Часть 22. Правила установки |
| ИСО 7176-26:2007 | * |
| ИСО 10542-1 | * |
| ИСО 10542-2 | * |

* Соответствующий национальный стандарт отсутствует. До его принятия рекомендуется использовать перевод на русский язык данного международного стандарта. Перевод данного международного стандарта находится в Федеральном информационном фонде технических регламентов и стандартов.

# Библиография


[1] ИСО 7176-17* Кресла-коляски. Часть 17: Средства управления серийным интерфейсом кресла-коляски с электроприводом

[2] ИСО 7176-20* Кресла-коляски. Часть 20: Определение характеристик кресел-колясок с механизмом подъема пользователя


* Следует использовать последнее издание.


Электронный текст документа
подготовлен АО "Кодекс" и сверен по:

официальное издание
М.: Стандартинформ, 2008